

BUENOS AIRES, 22 ABR. 2013

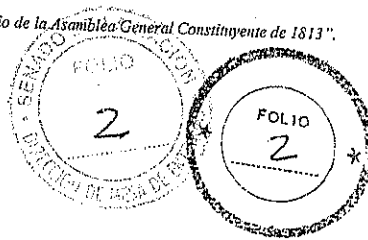
AL HONORABLE CONGRESO DE LA NACIÓN:

Tengo el agrado de dirigirme a Vuestra Honorabilidad con el objeto de someter a su consideración un proyecto de ley tendiente a modificar la Ley N° 26.659 con la finalidad de incorporar a ese instrumento legal disposiciones estableciendo un tipo penal específico, regulando la responsabilidad penal en que incurrirán las personas físicas y jurídicas que sin la autorización de la autoridad competente, realicen actividades de exploración o de explotación de hidrocarburos, en el lecho o en el subsuelo del mar territorial o en la plataforma continental argentinos - sin perjuicio de la responsabilidad penal que en materia tributaria y aduanera les correspondieren - y que prevean la competencia de la justicia federal para la instrucción y el juzgamiento de las indicadas conductas.

La Ley N° 26.659, contiene en su artículo 3° sanciones para quienes no cumplan con las disposiciones de su artículo 2°, referidas a las condiciones requeridas para realizar actividades hidrocarburíferas en la Plataforma Continental Argentina, las cuáles son de naturaleza administrativa, sin perjuicio de las sanciones penales que pudiesen corresponder.

En ese sentido, el artículo 1° de la iniciativa remitida a consideración de Vuestra Honorabilidad propicia la sustitución del artículo 11 de la Ley N° 26.659, promoviendo por el inciso 1) la incriminación como ilícito penal de quienes sin contar con la autorización de la autoridad competente, lleven a cabo por cuenta propia o de terceros en el mar territorial o en la plataforma continental argentinos, actividades de búsqueda de hidrocarburos, fijando las penas para tales infracciones penales, consistentes en penas privativas de la libertad, multa e inhabilitación especial.

*d*



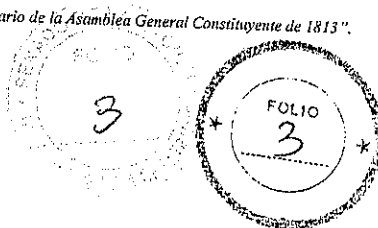
El inciso 2) del precepto precedentemente aludido promueve conminar con las referidas penalidades, en los términos que en él se expresan, a quienes sin contar con la autorización de la autoridad competente, desarrollen en los mismos ámbitos espaciales actividades de extracción, transporte o almacenamiento de hidrocarburos.

A su vez, el inciso 3) del enunciado de referencia dispone que en caso de condena por los hechos contemplados en los incisos 1) y 2) del artículo 11 se operará el decomiso de los equipos y materiales empleados en la ejecución de los ilícitos, como así también de los hidrocarburos que se hubiesen extraído.

Complementariamente el inciso 3) que se propicia incorporar en el nuevo artículo 11 de la Ley N° 26.659 prevé además que la condena aludida importará la extinción de todo permiso de exploración o concesión de explotación hidrocarburífera o minera, y de toda concesión o licencia originada en cualquier tipo de contrato otorgado o aprobado por el Estado Nacional o por algún Estado Provincial, y la caducidad de los beneficios impositivos o previsionales que hubieren sido acordados en beneficio del autor del hecho.

El artículo 2° del proyecto impulsa, en tanto, la incorporación de un nuevo artículo a la Ley N° 26.659, disponiendo que la pena de prisión se aplicará a las personas de existencia física que interviniesen en la comisión de alguna de las conductas cuya incriminación se impulsa, como directores, gerentes, síndicos, miembros del consejo de vigilancia, administradores, mandatarios, representantes o autorizados de alguna persona de existencia ideal, asociación de hecho o ente asimilado a sujeto de derecho, en cuyo nombre, con cuya intervención o en cuyo beneficio se hubiesen ejecutado aquellas conductas.

El artículo 3° de la iniciativa promueve la imposición



de las sanciones que en él se exponen a las personas de existencia ideal en cuyo nombre, con cuya intervención o en cuyo beneficio se hubiesen ejecutado tales conductas.

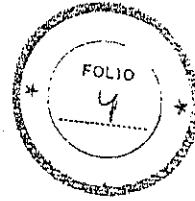
Finalmente, el artículo 4° del proyecto acompañado dispone que será competente la Justicia Federal para la instrucción y el juzgamiento de las transgresiones al artículo 11 de la Ley N° 26.659, conforme al artículo 1° del mismo.

Dios guarde a Vuestra Honorabilidad.

MENSAJE N° 431

Dr. JULIO ALAK  
Ministro de Justicia,  
y Derechos Humanos

Dr. JUAN MANUEL ABAL MEDINA  
JEFE DE GABINETE DE MINISTROS



EL SENADO Y CAMARA DE DIPUTADOS  
DE LA NACIÓN ARGENTINA, REUNIDOS EN CONGRESO, ...  
SANCIONAN CON FUERZA DE

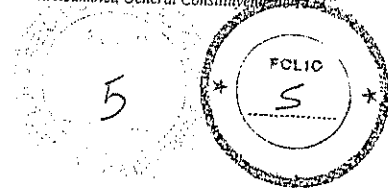
LEY:

ARTÍCULO 1º.- Sustitúyese el artículo 11 de la Ley N° 26.659 por el siguiente:

"ARTÍCULO 11.-

- 1) Será reprimido con prisión de CINCO (5) a DIEZ (10) años, multa equivalente al valor de mercado de VEINTE MIL (20.000) a CIENTO MIL (100.000) barriles de petróleo crudo (WTI) con capacidad de CUARENTA Y DOS (42) galones estadounidenses, equivalentes a CIENTO CINCUENTA Y NUEVE (159) litros, e inhabilitación especial por el doble del tiempo de la condena para realizar cualquier actividad comercial, el que, sin autorización de la autoridad competente, encargare o realizare, por cuenta propia o de terceros, cualquier actividad de búsqueda de hidrocarburos mediante la exploración en el lecho o en el subsuelo del mar territorial o en la plataforma continental argentinos;
- 2) Será reprimido con prisión de DIEZ (10) a QUINCE (15) años, multa equivalente al valor de mercado de CIENTO CINCUENTA MIL (150.000) a UN MILLON QUINIENTOS MIL (1.500.000) barriles de petróleo crudo (WTI) con capacidad de CUARENTA Y DOS (42) galones estadounidenses, equivalentes a CIENTO CINCUENTA Y NUEVE (159) litros, e inhabilitación especial por el doble del tiempo de la condena para realizar cualquier actividad comercial, el que, sin autorización de la autoridad competente, encargare o realizare, por cuenta propia o de terceros, cualquier actividad de extracción de hidrocarburos de yacimientos situados en alguna de las áreas marítimas indicadas en el inciso precedente, o su transporte o almacenamiento;
- 3) La condena por los hechos previstos en este artículo importará el decomiso de los equipos y materiales empleados en la ejecución de los actos ilícitos y de los hidrocarburos

*[Handwritten signature]*



que se hubiesen extraído, y la extinción de todo permiso de exploración o concesión de explotación petrolera o minera, y de toda concesión o licencia originada en cualquier tipo de contrato otorgado o aprobado por el Estado Nacional o por algún Estado Provincial, y la caducidad de los beneficios impositivos o previsionales que hubieren sido acordados en beneficio del autor del hecho".

ARTÍCULO 2º.- Incorpórase como artículo 12 de la Ley N° 26.659, el siguiente:

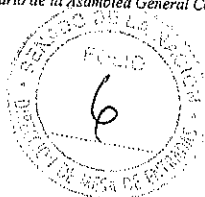
"ARTÍCULO 12.- Cuando alguno de los hechos previstos en el artículo precedente hubiere sido ejecutado en nombre, con la ayuda o en beneficio de una persona de existencia ideal, una asociación de hecho, o un ente que a pesar de no tener calidad de sujeto de derecho resultase obligado a los efectos fiscales a tenor de lo que dispongan las normas en dicha materia, la pena de prisión se aplicará a los directores, gerentes, síndicos, miembros del consejo de vigilancia, administradores, mandatarios, representantes o autorizados que hubiesen intervenido en el hecho punible".

ARTÍCULO 3º.- Incorpórase como artículo 13 de la Ley N° 26.659 el siguiente:

"ARTÍCULO 13.- Cuando alguno de los hechos previstos en los incisos 1) y 2) del artículo 11 hubieren sido ejecutados en nombre, con la intervención, o en beneficio de una persona de existencia ideal, se impondrán a la entidad las siguientes sanciones conjunta o alternativamente:

1. Multa equivalente al valor de mercado de CIENTO MIL (100.000) a UN MILLON (1.000.000) o de CIENTO CINCUENTA MIL (150.000) a UN MILLON QUINIENTOS MIL (1.500.000) barriles de petróleo crudo (WTI) con capacidad de CUARENTA Y DOS (42) galones estadounidenses, equivalentes a CIENTO CINCUENTA Y NUEVE (159) litros, según se trate de una infracción al inciso 1) o 2) del artículo 11, respectivamente;
2. Suspensión total o parcial de actividades, por hasta DIEZ (10) años;

*d*



3. Suspensión para participar en concursos o licitaciones estatales de obras o servicios públicos o en cualquier otra actividad vinculada con el Estado, por hasta DIEZ (10) años;
4. Cancelación de la personería cuando hubiese sido creada al solo efecto de la comisión del delito, o esos actos constituyan la principal actividad de la entidad.
5. Publicación de un extracto de la sentencia condenatoria a costa de la persona jurídica o del ente que resulte responsable a los efectos fiscales conforme las leyes en dicha materia.

Para graduar estas sanciones, los jueces tendrán en cuenta el incumplimiento de reglas y procedimientos internos, la extensión del daño causado, el monto del dinero involucrado en la comisión del delito, el tamaño, la naturaleza y la capacidad económica de la persona jurídica."

ARTÍCULO 4°.- Incorpórase como artículo 14 a la Ley N° 26.659 el siguiente:

"ARTÍCULO 14.- La competencia para la instrucción y el juzgamiento de los hechos previstos en esta ley corresponde a la Justicia Federal."

ARTÍCULO 5°.- Comuníquese al PODER EJECUTIVO NACIONAL.

Dr. JÚLIO ALAK  
Ministro de Justicia,  
y Derechos Humanos

Dr. JUAN MANUEL ABAL MEDINA  
JEFE DE GABINETE DE MINISTROS